



**X-DJ 13E80 ANC**

**CUFFIA DJ HIFI STEREO  
BLUETOOTH/CON RIDUZIONE RUMORE**

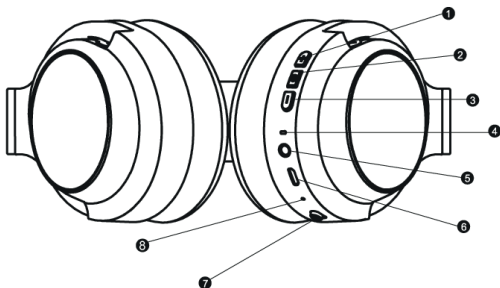
**MANUALE D'USO  
USER GUIDE**

**ITA ENG FRA DEU ESP**


\* Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: [www.trevi.it](http://www.trevi.it)

\* For additional information and updates of this product see: [www.trevi.it](http://www.trevi.it)





## DESCRIZIONE DEI COMANDI E DEGLI ACCESSORI

1. Tasto "+": Brano successivo, incremento volume
2. Tasto : ON/OFF - Play/Pause - Avvio/Chiusura chiamata
3. Tasto "-": Brano precedente, diminuzione del volume
4. Indicatore LED: Connessione Bluetooth, indicatore stato ricarica, indicatore stato ANC
5. Presa Jack 3,5mm: Ingresso Audio
6. Porta Micro USB per ricarica batteria
7. Interruttore funzione ANC
8. Microfono

**Accessori in dotazione:** cavo Jack/Jack stereo per collegamento a dispositivi con presa Audio Out, cavo Micro USB/USB per ricaricare le cuffie da dispositivi muniti di porte USB, custodia a sacca e adattatore per aereo.




Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.

## OPERAZIONE DI RICARICA DELLA BATTERIA

Le cuffie HiFi hanno al loro interno una batteria ricaricabile.

La prima volta che si utilizzano le cuffie, effettuare una ricarica di 3-4 ore; a batteria completamente carica le cuffie hanno una autonomia di circa 10 ore in ascolto musicale.

Per effettuare la ricarica:

- Collegare il cavetto Micro USB in dotazione ad un dispositivo esterno munito di presa USB (computer, tablet...) o ad un alimentatore con presa USB 5V  (non fornito);
- Collegare il cavetto Micro USB in dotazione alle cuffie HiFi nell'apposito connettore (6); durante la fase di ricarica il led indicatore rosso (4) si accenderà;
- A carica terminata il led spia (4) si spegnerà.

Indicazione di batteria in fase di esaurimento:



- Quando la batteria è prossima a scaricarsi, si udirà il messaggio "LOW BATTERY" alcune volte poi le cuffie si spegneranno automaticamente.

## **ANC (ACTIVE NOISE CONTROL): ACCENSIONE E SPEGNIMENTO**

La funzione ANC cancella/attenua i rumori esterni così da potervi immergere completamente nella vostra musica preferita. Il circuito ANC rileva il rumore esterno attraverso il microfono incorporato e invia all'unità gli stessi segnali di annullamento uguali e contrari.


- L'effetto ANC potrebbe non essere udibile in un ambiente molto silenzioso o con poco rumore.
- La funzione ANC è efficace per il rumore a bassa frequenza. Il rumore può essere ridotto, ma non può essere completamente eliminato.
- Il telefono cellulare potrebbe causare interferenze e rumore sulle cuffie. Se ciò accadesse, posizionare le cuffie lontano dal telefono cellulare.
- Non coprire il microfono con la mano, la funzione ANC potrebbe non funzionare correttamente o potrebbero verificarsi dei ronzii.
- Attivazione: Quando la funzione ANC è disattivata, spostare l'interruttore ANC (7), l'indicatore Led (4) si accenderà di Verde (funzione ANC attiva);
- Disattivazione: Quando la funzione ANC è attiva, spostare l'interruttore ANC (7), l'indicatore Led (4) si spegnerà (funzione ANC disattivata).

## **ACCENSIONE E SPEGNIMENTO CUFFIA**


- Per accendere l'apparecchio: Tenere premuto per qualche secondo il tasto  (2) accensione/spegnimento, verrà emesso un messaggio vocale di accensione "Power On";
- Per spegnere l'apparecchio: Tenere premuto per qualche secondo il tasto  (2) accensione/spegnimento, verrà emesso un messaggio vocale di spegnimento "Power OFF".

**Auto Spegnimento:** dopo un certo tempo di inattività con accoppiamento Bluetooth non attivo, le cuffie si spegnono automaticamente. Per riattivarle è necessario riaccendere le cuffie.

## **ACCOUPLAMENTO CON UN DISPOSITIVO BLUETOOTH**

1. A cuffie spente premere e tenere premuto per 4 secondi il tasto accensione/spegnimento  (2), fino a quando l'indicatore Led (4) si colorerà di rosso/blu ed inizierà a lampeggiare;
2. La voce guida indicherà la modalità "Ready to pair";
3. Abilitate il collegamento Bluetooth® sul dispositivo esterno (Telefonino, Tablet, ecc...) facendo riferimento al suo manuale;
4. Dal dispositivo esterno effettuare una ricerca dei dispositivi e selezionare "X-DJ I3E80ANC";
5. Quando l'accoppiamento con il dispositivo esterno sarà avvenuto la voce guida indicherà "Connected".

### **Note:**


- Se il tasto di accensione/spegnimento  (2) viene rilasciato prima che l'indicatore Led (4) si colori di rosso/blu, le cuffie si accenderanno solamente portandosi in modalità Bluetooth, per avviare l'accoppiamento è necessario spegnere e ripetere la procedura di accoppiamento dal punto 1 a 5.
- A dispositivo accoppiato, può accadere che il collegamento si interrompa (ad esempio quando i

dispositivi collegati via Bluetooth si allontanano troppo uno dall'altro); normalmente il collegamento si ripristina automaticamente, in caso contrario è necessario effettuare di nuovo la procedura di accoppiamento dal punto 1 a 5.

- Ogni volta che si desidera accoppiare le cuffie ad un nuovo dispositivo, è necessario disconnettere le cuffie (se connesse) dal vecchio dispositivo ed effettuare un nuovo accoppiamento ripetendo la procedura sopra descritta dal punto 1 al punto 5.
- Durante l'accoppiamento i due dispositivi devono essere posti ad una distanza inferiore al metro, nel normale utilizzo la distanza massima per un corretto funzionamento è di circa 8 metri.

## GESTIONE DELLA RIPRODUZIONE MUSICALE

Tramite i tasti presenti sulle cuffie è possibile gestire la riproduzione dei brani contenuti nel dispositivo associato.

- Premere il tasto  (2) per riprodurre o sospendere la riproduzione del brano;
- Premere a lungo il tasto "+" (1) per passare al brano successivo;
- Premere a lungo il tasto "-" (3) per passare al brano precedente.

**Nota:** A causa della continua evoluzione della tecnologia Bluetooth®, alcuni dispositivi potrebbero non essere compatibili o pienamente compatibili con l'apparecchio TREVI X-DJ I3E80ANC.

## REGOLAZIONE DEL VOLUME


È possibile regolare il volume dell'audio con i seguenti tasti:

1. Premere piu' volte il tasto "+" (1) per aumentare il volume;
2. Premere piu' volte il tasto "-" (3) per diminuire il volume.

## GESTIONE DELLE CHIAMATE SU TELEFONO CELLULARE

Tramite le cuffie sono possibili diverse operazioni durante la ricezione di chiamate su telefono cellulare:

**Rispondere ad una chiamata:** premere una volta il tasto  (2) per avviare la conversazione;

**Chiudere una chiamata:** per terminare una conversazione premere una volta il tasto  (2);

**Rifiutare una chiamata in arrivo:** premere a lungo il tasto  (2);

**Effettuare una chiamata sull'ultimo numero chiamato:** premere 2 volte il tasto  (2).

## COLLEGAMENTO VIA CAVO AD UN DISPOSITIVO ESTERNO

È possibile utilizzare le cuffie HiFi come normali cuffie collegandole via cavo ad un dispositivo esterno dotato di presa cuffie tramite il cavo Jack/Jack stereo in dotazione. Per l'utilizzo in aereo, collegare il cavo Jack/Jack stereo all'adattatore in dotazione e collegare l'adattatore alla presa cuffia presente nell'aereo.

### ANC disattivato

A cuffie spente collegare il cavetto Jack in dotazione alle cuffie mediante la presa (5), collegare l'altra presa Jack del cavo nella USCITA CUFFIE del dispositivo;

### ANC attivato

A cuffie spente attivare la funzione ANC dal suo interruttore (7), collegare il cavetto Jack in dotazione alle cuffie mediante la presa (5), collegare l'altra presa Jack del cavo nella USCITA CUFFIE del dispositivo.

La riproduzione musicale è controllata dal dispositivo esterno.

**SPECIFICHE TECNICHE**

Bluetooth® version:.....	V4.1
Distanza Max funzionamento:.....	10m senza ostacoli
Potenza di trasm. Bluetooth:.....	2,5mW
Frequenza di trasm. Bluetooth:.....	2,4GHz
Risposta in frequenza:.....	20Hz - 20KHz
Rapporto segnale/rumore:.....	-92dBm
Supporti:.....	HFPV1.6, HSPV1.2, AVRCPV1.0, DIV1.3
Potenza di trasmissione:.....	4dBm (max)
Speaker driver:.....	40mm
Sensibilità:.....	119±3dB
Impedenza:.....	32Ω±15%
Batteria:.....	Ricaricabile al Lithio 3,7V, 400mAh
Alimentazione:.....	5V ---
Corrente di ricarica:.....	180mA
Peso:.....	178 gr.

**AVVERTENZE PER IL CORRETTO UTILIZZO DELLA BATTERIA RICARICABILE**

- Ricaricare la batteria ad una temperatura compresa tra i 5°C e i 35°C.
- Non prolungare la ricarica oltre i tempi indicati per evitare il rischio di surriscaldamento e scoppio.
- La ricarica della batteria oltre i tempi indicati o un prolungato periodo di inattività possono ridurre la durata.
- La batteria ricaricabile è soggetta ad usura e la sua capacità diminuisce gradualmente.
- Per prolungare la durata della batteria, utilizzarla quando è completamente carica fino al completo scaricamento, quindi ricaricarla completamente di nuovo prima di utilizzarla nuovamente.  
Mettendo in carica una batteria non completamente esaurita, la sua durata risulterà ridotta. In questo caso, ripetere il ciclo caricamento/scaricamento completo più volte.
- Evitare di tenere la batteria sottocarica tutta la notte.

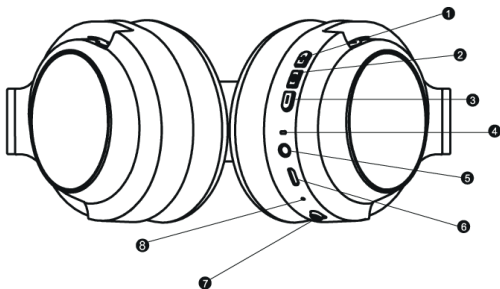
**INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE**

**Attenzione:** l'operazione di rimozione e smaltimento è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!


Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

Per rimuovere la batteria:

1. Rimuovere il cuscino dal padiglione della cuffia R;
2. Svitare le viti presenti ed aprire il padiglione;
3. Individuare la batteria e rimuoverla scollegandola dai cavi di alimentazione presenti.



## DESCRIPTION OF CONTROLS AND ACCESSORIES

1. "+" key: Volume up, next song
2.  key: Power On/Off
3. "-" key: Volume down, previous song
4. LED indicator: Bluetooth connection status indicator, Charging status indicator, ANC status indicator
5. 3.5mm Audio Jack
6. Charging Socket
7. ANC switch
8. Microphone

**Accessories:** Stereo Jack/Jack cable for connection to devices with Audio Out socket, Micro USB/USB cable to charge the headphones from devices equipped with USB ports, bag Case and airplane adapter.



To avoid possible hearing damage, limit the listening time at high volumes

## BATTERY CHARGING

- Do not turn On the headset and use Bluetooth and chargeable battery may not be able to retain enough power. After repeated charge and discharge several times, the battery will be able to maintain the appropriate power function while charging.
- If the headphone is not used for a long time, the rechargeable battery may not be able to retain enough power. After repeated charge and discharge several times the battery will be able to maintain the appropriate power.
- If you store the unit for an extended period of time, charge the battery every six months to prevent over-discharge.

Headphones have an internal rechargeable battery, the first time you use headphones, make a charge for 3-4 hours; a fully charged battery headphones have a battery life of about 10 hours of music listening.

When the headset indicates a low battery, turn Off the headset and charge it:

- Connect the included Micro USB cable to an external device equipped with USB port (computer, tablet...) or to a power supply with USB 5V  $\overline{\text{---}}$  (not supplied);
- Connect the supplied USB cable into the Micro USB connector (6); while charging the red LED indicator (4) will light;
- Charging is completed, the LED light will be Off.

Indication of battery being phased out:

- When the battery is low, you will hear the message "LOW BATTERY" a few times then the headset will automatically turn off.

### **ANC (ACTIVE NOISE CONTROL): ON/OFF**

The ANC circuit actually senses external noise through the built-in microphone and sends unit itself equal and opposite cancellation signals.

- The ANC effect may not be noticeable in a very quiet environment, or you may hear little noise.
- The ANC effect may vary depending on how you put the unit or buzzing (squeaking) may occur. In this case, remove the unit and then wear it again.
- The ANC function is mainly effective for low frequency noise. The noise can be reduced, but it can not be completely eliminated.
- The mobile phone may cause interference and noise to the unit. If this happens, please the unit away from the mobile phone.
- Do not cover the microphone of this unit with your hand, the ANC function may not function properly or buzzing may occur (squeak).
- Turn On: When the ANC function is Off, turn the ANC switch On (7) then the ANC indicator (4) will be On;
- Turn Off: When the ANC function is enabled, turn the ANC switch Off (7) then the ANC indicator (4) will be Off.

### **POWER ON AND OFF**

- Turn ON: In power Off status, long press  $\text{⏻}$  (2) power On button, voice prompt "Power On" and the Blue light flash.
- Turn Off: In power On status, press and hold  $\text{⏻}$  (2) power Off button, voice prompt "Power Off" and the Red indicator (4) light will blink and then be off.

**Auto Turn off:** after a period of inactivity with Bluetooth pairing inactive, the headphones automatically turn off. To turn on them, the headphones must be switched on again.

### **PAIRING WITH A BLUETOOTH DEVICE**

1. In power Off mode, press and hold the power On button  $\text{⏻}$  (2) for 3 seconds until the red and blue light flash, there is voice "Ready to pair". The headset will enter pairing mode. (If the power




On button is released before the red and blue light flash, the headset enters power On mode only, not pairing mode, you need to turn Off and re-operate the headset);

2. Turn On the bluetooth switch of your phone or other bluetooth device;
3. Search bluetooth pairing name "X-DJ I3E80ANC" and click "Connect";
4. The bluetooth connection status indicator is flashing blue slowly with a success pairing tone;
5. The headset memorizes the current device and it will pair automatically for the second time.

**Note:**


- A paired device, it may happen that the connection is interrupted (such as when the devices connected via Bluetooth stray too far from each other); Normally the connection is automatically restored, otherwise it is necessary to carry out the procedure again coupling from step 1 to 5.
- Whenever you want to pair your headset to a new device, you must disconnect the headphones (if connected) from the old device and pairing repeating the above procedure from step 1 to step 5.
- During pairing the two devices must be placed at a distance less than one meter, in normal use, the maximum distance for a correct operation is about 8 meters.

**MUSIC PLAYER AND VOLUME CONTROLS**

- Press the Power On button  (2) to Play/Pause Music;
- Press the "+" key (1) to increase the volume;
- Press and hold the "+" key (1) to switch to the next song;
- Press the "-" key (3) to decrease the volume;
- Press and hold "-" key (3) to switch to the previous song.


**CALL HANDLING ON MOBILE PHONE**

Through headphones they can operate various operations while receiving calls on mobile phone:

**Answering a call:** When the call is coming, press the power On button  (2) to answer the call by headset;

**Ending a call:** When the call is finished, short press the power On button  (2) to end the call;

**Reject an incoming call:** For reject a call, long press the power On button  (2);

**Make a call on the last number called:** When the last number is redialled, double tap the power On button  (2) to call back the last call number on the phone.

**WIRED FUNCTION**

You can use the HiFi headphones as normal headphones by connecting them via cable to an external device equipped with a headphone jack via the supplied stereo Jack/Jack cable. For use on an airplane, connect the stereo Jack/Jack cable to the supplied adapter and connect the adapter to the headphone jack on the aircraft.

**NO ANC**

In Power Off mode, put audio cable into the headset audio jack (5) at one end and put the other end into the phone or other product's audio output port.

**ANC**

Turn On the ANC switch, put audio cable into the headset audio jack (5) at one end and put the other end into the phone or other product's audio output port.

In the wired state the music playing is controlled by the data output part.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Bluetooth® version:.....	V4.1
Working distance:.....	10m
Bluetooth transmission power:.....	2,5mW
Bluetooth transmission:.....	2,4GHz
Frequency response:.....	20Hz - 20KHz
S/N:.....	-92dBm
Support:.....	HFPV1.6, HSPV1.2, AVRCPV1.0, DIV1.3
Transmit power:.....	4dBm (max)
Speaker driver:.....	40mm
Sensitivity:.....	119±3dB
Impedance:.....	32Ω±15%
Battery:.....	Ricaricabile al Lithio 3,7V, 400mAh
Charging voltage:.....	5V ---
Recharging current:.....	180mA
Weight:.....	178 gr.

## WARNING FOR THE PROPER USE OF RECHARGEABLE BATTERY

- Charge the battery at a temperature between 5°C and 35°C.
- Do not extend the recharge over the indicated time to avoid the risk of overheating and explosion.
- The charging of the battery over the indicated time period or a prolonged period of inactivity can shorten battery life.
- The rechargeable battery is subject to wear and its capacity gradually decreases.
- To prolong battery life, use it when it is fully charged to fully discharge and then fully charge it again before using it again.
- Putting in a battery is not depleted, its lifetime will be reduced. In this case, repeat the cycle charge / discharge fully again.
- Avoid keeping the battery undercharge all night.

## INFORMATION NOTE ON THE REMOVAL AND DISPOSAL OF BATTERIES

**Warning:** Only high-qualified personnel should perform this operation!

### BATTERY REMOVAL

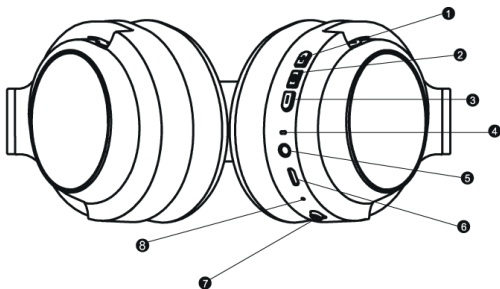
The appliance should not be plugged to the mains socket when performing this operation!

Used batteries should not be disposed of with household waste or thrown into fire or water.


Used batteries should be recycled or disposed of in separate waste collection centres.

To remove the battery:

1. Remove the seat cushion by the R ear cap;
2. Unscrew the screws and open the pavilion;
3. Locate the battery and remove it by unplugging it from the power cables present.



## DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Bouton "+": Augmentation du volume, chanson suivante
2. Bouton : Marche/Arrêt
3. Bouton "-": Diminution du volume, chanson précédente
4. Indicateur LED: Indicateur d'état de connexion Bluetooth, indicateur d'état de charge, indicateur d'état ANC
5. Prise audio 3,5 mm
6. Prise de chargement
7. Commutateur ANC
8. Microphone

**Accessoires:** Câble jack stéréo/jack pour la connexion aux appareils avec prise de sortie audio, câble micro USB/USB pour charger le casque des appareils équipés de ports USB, sacoche et adaptateur d'avion.



**Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, limiter le temps d'écoute à volume élevé.**

## BATTERIE EN CHARGE

- N'allumez pas le casque et utilisez Bluetooth. Il est possible que la batterie rechargeable ne conserve pas assez d'énergie. Après avoir rechargé et déchargé plusieurs fois, la batterie sera en mesure de maintenir la fonction d'alimentation appropriée pendant la charge.
- Si vous n'utilisez pas le casque pendant longtemps, la batterie rechargeable risque de ne pas conserver suffisamment d'énergie. Après avoir rechargé et déchargé plusieurs fois, la batterie sera en mesure de maintenir la puissance appropriée.
- Si vous rangez l'appareil pendant une période prolongée, chargez la batterie tous les six mois pour éviter une décharge excessive.

Casque ont une batterie interne rechargeable. La première fois que vous utilisez un casque, faire une charge pendant 3-4 heures; un casque de batterie à pleine charge ont une durée de vie de la batterie d'environ 10 heures d'écoute de musique. Lorsque le kit oreillette indique que la batterie est faible, mettez-le hors tension et chargez-le:

- Branchez le câble Micro USB fourni à un appareil externe équipé d'un port USB (ordinateur, tablette...) ou à une alimentation USB 5V  $\equiv$  (non fourni);
- Branchez le câble USB fourni sur le connecteur micro USB (6), pendant le chargement, le voyant DEL rouge (4) s'allumera;
- La charge est terminée, le voyant LED est éteint.

Indication de la batterie étant éliminée:

- Lorsque la batterie est faible, vous entendrez plusieurs fois le message "LOW BATTERY", puis le kit oreillette s'éteindra automatiquement.

## ANC (CONTRÔLE ACTIF DU BRUIT): MARCHÉ/ARRÊT

Le circuit ANC détecte le bruit externe via le microphone intégré et envoie à l'unité des signaux d'annulation égaux et opposés.

- L'effet ANC peut ne pas être perceptible dans un environnement très calme ou vous pouvez ne pas entendre beaucoup de bruit.
- L'effet ANC peut varier en fonction de la manière dont vous placez l'appareil ou des bourdonnements peuvent survenir. Dans ce cas, retirez l'appareil et portez-le à nouveau.
- La fonction ANC est principalement efficace pour le bruit basse fréquence. Le bruit peut être réduit, mais il ne peut pas être complètement éliminé.
- Le téléphone portable peut provoquer des interférences et des parasites sur l'appareil. Si cela se produit, éloignez l'appareil du téléphone portable.
- Ne couvrez pas le microphone de cet appareil avec votre main, la fonction ANC risque de ne pas fonctionner correctement ou un bourdonnement peut survenir (grincement).
- Marche: lorsque la fonction ANC est désactivée, activez le commutateur ANC (7), puis le témoin ANC (4) s'allume;
- Arrêt: Lorsque la fonction ANC est activée, positionnez le commutateur ANC sur Off (7), puis le témoin ANC est éteint.

## ALLUMER ET ÉTEINDRE

- Allumer: En mode veille, appuyez longuement sur le bouton de mise sous tension  $\odot$  (2), l'invite vocale "Power On" et le voyant bleu clignotent.
- Éteindre: À l'alimentation, appuyez sur le bouton d'arrêt  $\odot$  (2), maintenez-le enfoncé, le message vocal "Power Off" et le voyant rouge (4) clignotent puis s'éteignent.

**Désactivation automatique:** après une période d'inactivité avec couplage Bluetooth inactif, le casque s'éteint automatiquement. Pour les allumer, le casque doit être rallumé.

## APPARIEMENT AVEC UN DISPOSITIF BLUETOOTH

1. En mode hors tension, maintenez enfoncé le bouton  $\odot$  (2) de mise sous tension pendant 3 secondes jusqu'à ce que les voyants rouge et bleu clignotent; la voix "Ready to pair" est émise.


Le casque entrera en mode de jumelage. (Si le bouton de mise sous tension est relâché avant que les voyants rouge et bleu ne clignotent, le kit oreillette passe en mode sous tension uniquement et non en mode d'appairage; vous devez désactiver et réutiliser le kit oreillette);

2. Activez le commutateur Bluetooth de votre téléphone ou de tout autre périphérique Bluetooth;
3. Recherchez le nom de couplage Bluetooth "X-DJI3E80ANC" et cliquez sur "Connect";
4. L'indicateur d'état de la connexion Bluetooth clignote lentement en bleu avec une tonalité d'appariement réussie;
5. Le kit oreillette mémorise le périphérique actuel et le couplage automatique aura lieu pour la deuxième fois.

#### Remarque:

- Un appareil associé, il peut arriver que la connexion est interrompue (par exemple, lorsque les appareils connectés via Bluetooth écartent trop loin les uns des autres); Normalement, la connexion est automatiquement restauré, sinon il est nécessaire d'effectuer à nouveau la procédure de couplage de l'étape 1 à 5.
- Chaque fois que vous voulez associer votre casque à un nouveau dispositif, vous devez débrancher le casque (si connecté) de l'ancien appareil et le jumelage répéter la procédure ci-dessus de l'étape 1 à l'étape 5.
- Pendant le jumelage des deux appareils doit être placé à une distance inférieure à un mètre, en utilisation normale, la distance maximale pour un fonctionnement correct est d'environ 8 mètres.


#### LECTEUR DE MUSIQUE ET COMMANDES DEVOLUME

- Appuyez sur le bouton  (2) de mise en marche pour lire/ mettre en pause la musique;
- Appuyez sur la touche "+" (1) pour augmenter le volume;
- Appuyez et maintenez la touche "+" (1) pour passer à la chanson suivante;
- Appuyez sur la touche "-" (3) pour diminuer le volume;
- Appuyez et maintenez la touche "-" (3) pour passer à la chanson précédente.


**Remarque:** En raison de l'évolution continue de la technologie Bluetooth, certains appareils peuvent ne pas être compatibles ou entièrement compatible avec l'appareil TREVI X-DJI3E80 ANC.


#### GESTION DES APPELS AU TÉLÉPHONE MOBILE

Grâce à des écouteurs, ils peuvent effectuer diverses opérations tout en recevant des appels sur un téléphone mobile:

**Répondre à un appel:** lorsque l'appel arrive, appuyez sur le bouton d'alimentation  (2) pour répondre à l'appel avec le casque;

**Mettre fin à un appel:** lorsque l'appel est terminé, appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation  (2) pour mettre fin à l'appel.

**Rejeter un appel entrant:** pour rejeter un appel, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation  (2);

**Effectuer un appel sur le dernier numéro appelé:** Lorsque le dernier numéro est rappelé, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation  (2) pour rappeler le dernier numéro composé sur le téléphone.

## CABLE CONNEXION À UN DISPOSITIF EXTERNE

Vous pouvez utiliser les écouteurs HiFi comme des écouteurs ordinaires en les connectant via un câble à un périphérique externe équipé d'une prise casque via le câble jack/jack stéréo fourni. Pour une utilisation en avion, connectez le câble jack stéréo/jack à l'adaptateur fourni et connectez l'adaptateur à la prise casque de l'avion.

### NO ANC

En mode hors tension, branchez le câble audio dans la prise audio du casque (5) à une extrémité et branchez l'autre extrémité dans le port de sortie audio du téléphone ou de l'autre produit;

### ANC

Activez le commutateur ANC, branchez le câble audio dans la prise audio du casque (5) à une extrémité et branchez l'autre extrémité dans le port de sortie audio du téléphone ou de l'autre produit.

En mode câblé, la lecture de la musique est contrôlée par la partie sortie de données.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Version Bluetooth®:.....	V4.1
Distance de travail:.....	10m
Puissance de transm. Bluetooth:...	2,5mW
Fréquence de transm. Bluetooth:..	2,4GHz
Réponse de Fréquence:.....	20Hz - 20KHz
Signal/ bruit:.....	-92dBm
Soutien:.....	HFPV1.6, HSPV1.2, AVRCPV1.0, DIV1.3
Puissance de transmission:.....	4dBm (max)
Pilote de haut-parleur:.....	40mm
Sensibilité:.....	119±3dB
Impédance:.....	32Ω±15%
Batterie:.....	Lithium batterie 3,7V, 400mAh
Puissance: .....	5V ---
Courant de recharge:.....	180mA
Poids:.....	178 gr.

## AVERTISSEMENT POUR L'UTILISATION CORRECTE DE LA BATTERIE

- Charger la batterie à une température comprise entre 5°C et 35°C
- Ne pas prolonger la recharge sur l'heure indiquée pour éviter le risque de surchauffe et d'explosion.
- La charge de la batterie sur la période de temps indiquée ou une période d'inactivité prolongée peut raccourcir la vie de la batterie.
- La batterie rechargeable est soumise à l'usure et sa capacité diminue progressivement.
- Pour prolonger la vie de la batterie, l'utiliser quand il est complètement chargée de décharger complètement, puis recharger complètement nouveau avant de l'utiliser à nouveau.
- Mettre dans une batterie ne sont pas épuisées, sa durée de vie sera réduite. Dans ce cas, répéter à nouveau complètement le cycle de charge/décharge.

- Evitez de garder le undercharge de la batterie toute la nuit.

## **NOTE D'INFORMATION SUR L'ENLÈVEMENT ET L'ÉLIMINATION DES PILES**

**Attention:** Seul le personnel de haute qualifié doit effectuer cette opération!

### **RETRAIT DE LA BATTERIE**

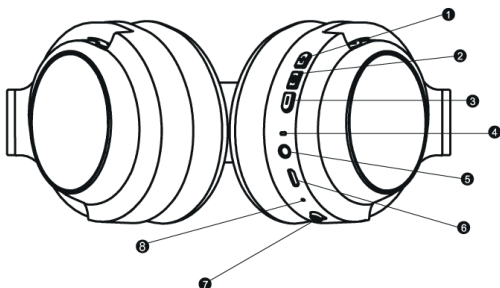
L'appareil ne doit pas être branché à la prise de courant lors de l'exécution de cette opération!

Les piles usagées ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ou jetés dans le feu ou l'eau.


Les piles usagées doivent être recyclés ou éliminés dans des centres de collecte de déchets séparés.

Pour retirer la batterie:

1. Retirez le coussin du coussinet R pour casque d'écoute;
2. Dévissez les vis et ouvrez le pavillon;
3. Localisez la batterie et retirez-en le débranchant des câbles d'alimentation présents.



## BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENT

1. "+"-Taste: Lauter, nächstes Lied
2.  Taste: Ein-/ Ausschalten
3. "-"-Taste: Zurück, verringert die Lautstärke
4. LED-Anzeige: Bluetooth-Verbindungsstatusanzeige, Ladestatusanzeige, ANC-Statusanzeige
5. 3,5mm-Audioanschluss
6. Ladebuchse
7. ANC-Schalter
8. Mikrofon

**Zubehör:** Stereo-Jack/Jack-Kabel zum Anschluss an Geräte mit Audio-Out-Buchse, Micro-USB/USB-Kabel zum Aufladen der Kopfhörer von Geräten mit USB-Anschlüssen, Tasche Tasche und Flugzeugadapter.



**Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, beschränken Sie die Hörzeit auf hohe Lautstärken.**

## BATTERIE AUFLADEN

- Schalten Sie das Headset nicht ein und verwenden Sie Bluetooth, und der aufladbare Akku kann möglicherweise nicht genügend Strom speichern. Nach mehrmaligem Laden und Entladen kann der Akku während des Ladevorgangs die entsprechende Stromfunktion aufrechterhalten.
- Wenn der Kopfhörer längere Zeit nicht benutzt wird, kann der Akku möglicherweise nicht genügend Strom speichern. Nach mehrmaligem Laden und Entladen kann der Akku die entsprechende Leistung aufrechterhalten.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit lagern, laden Sie den Akku alle sechs Monate auf, um eine Tiefentladung zu vermeiden.


Kopfhörer haben eine interne wiederaufladbare Batterie.

Das erste Mal, wenn Sie Kopfhörer verwenden, machen Sie eine Gebühr für 3-4 Stunden; Eine voll



aufgeladene Akku-Kopfhörer haben eine Akkulaufzeit von etwa 10 Stunden Musik hören.

Wenn das Headset einen niedrigen Akkuladestand anzeigt, schalten Sie das Headset aus und laden Sie es auf:

- Schließen Sie das mitgelieferte Micro USB-Kabel an ein externes Gerät mit USB-Anschluss (Computer, Tablet...) oder an eine Stromversorgung mit USB 5V  (nicht mitgeliefert) an.
- Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an den Micro-USB-Anschluss (6) an. Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED-Anzeige (4).
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED.

Anzeige der auslaufenden Batterie:



- Wenn der Akku fast leer ist, hören Sie einige Male die Meldung "LOW BATTERY" (Akku fast leer) und das Headset schaltet sich automatisch aus.

## ANC (ACTIVE NOISE CONTROL): EIN/ AUS

Die ANC-Schaltung erkennt tatsächlich externes Rauschen über das eingebaute Mikrofon und sendet das Gerät selbst mit gleichen und entgegengesetzten Löschsignalen.

- In einer sehr ruhigen Umgebung ist der ANC-Effekt möglicherweise nicht zu bemerken, oder Sie hören möglicherweise nur ein geringes Rauschen.
- Der ANC-Effekt kann variieren, je nachdem, wie Sie das Gerät aufstellen, oder es kann ein Summen (Quietschen) auftreten. Entfernen Sie in diesem Fall das Gerät und tragen Sie es erneut.
- Die ANC-Funktion ist hauptsächlich für niederfrequentes Rauschen wirksam. Das Rauschen kann reduziert werden, es kann jedoch nicht vollständig beseitigt werden..
- Das Mobiltelefon kann Störungen und Geräusche im Gerät verursachen. In diesem Fall halten Sie das Gerät vom Mobiltelefon fern.
- Decken Sie das Mikrofon dieses Geräts nicht mit der Hand ab, da sonst die ANC-Funktion möglicherweise nicht richtig funktioniert oder Summgeräusche auftreten können (Quietschen).
- Einschalten: Wenn die ANC-Funktion ausgeschaltet ist, schalten Sie den ANC-Schalter ein (7), und die ANC-Anzeige (4) leuchtet;
- Ausschalten: Wenn die ANC-Funktion aktiviert ist, schalten Sie den ANC-Schalter aus (7), und die ANC-Anzeige erlischt.

## EIN- UND AUSSCHALTEN

- Einschalten: Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Einschalttaste  (2) gedrückt, und die Sprachansage "Power On" (Einschalten) und das blaue Licht blinken.
- Ausschalten: Halten Sie im eingeschalteten Zustand die Ausschalttaste  (2) gedrückt, und die Sprachmeldung "Power Off" und die rote Kontrollleuchte (4) blinken und erlöschen.

**Automatisch ausschalten:** Nach einer Zeit der Inaktivität, in der die Bluetooth-Kopplung deaktiviert ist, wird der Kopfhörer automatisch ausgeschaltet. Zum Einschalten müssen die Kopfhörer wieder eingeschaltet werden.

## PAARUNG MIT EINEM BLUETOOTH-GERÄT

1. Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Einschalttaste  (2) 3 Sekunden lang gedrückt, bis


das rote und blaue Licht blinken. Es ertönt die Meldung "Ready to pair". Das Headset wechselt in den Pairing-Modus. (Wenn die Einschalttaste losgelassen wird, bevor das rote und das blaue Licht blinken, wechselt das Headset nur in den Einschaltmodus, nicht in den Pairing-Modus. Sie müssen das Headset ausschalten und erneut bedienen);

2. Schalten Sie den Bluetooth-Schalter Ihres Telefons oder eines anderen Bluetooth-Geräts ein;
3. Suchen Sie nach dem Bluetooth-Pairing-Namen "X-DJ13E80ANC" und klicken Sie auf "Connect" (Verbinden);
4. Die Anzeige für den Bluetooth-Verbindungsstatus blinkt langsam blau und es ertönt ein Erfolgston;
5. Das Headset speichert das aktuelle Gerät und wird zum zweiten Mal automatisch gekoppelt.

#### Hinweis:

- Bei einem gekoppelten Gerät kann es vorkommen, dass die Verbindung unterbrochen wird (z. B. wenn die über Bluetooth verbundenen Geräte zu weit voneinander entfernt sind); Normalerweise wird die Verbindung automatisch wieder hergestellt, ansonsten ist es notwendig, die Prozedur erneut durchzuführen, die von Schritt 1 zu Schritt 5 koppelt.
- Wann immer Sie Ihr Headset mit einem neuen Gerät koppeln möchten, müssen Sie den Kopfhörer (falls angeschlossen) vom alten Gerät trennen und das oben beschriebene Verfahren von Schritt 1 zu Schritt 5 wiederholen.
- Während der Paarung müssen die beiden Geräte in einem Abstand von weniger als einem Meter platziert werden, bei normalem Gebrauch beträgt die maximale Entfernung für einen korrekten Betrieb etwa 8 Meter.


#### MUSIKSPIELER UND LAUTSTÄRKEREGLER


- Drücken Sie die Einschalttaste  (2) um Musik abzuspielen/ anzuhalten;
- Drücken Sie die Taste "+" (1), um die Lautstärke zu erhöhen;
- Halten Sie die Taste "+" (1) gedrückt, um zum nächsten Titel zu wechseln;
- Drücken Sie die Taste "-" (3), um die Lautstärke zu verringern;
- Halten Sie die Taste "-" (3) gedrückt, um zum vorherigen Titel zu wechseln.


**Hinweis:** Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung der Bluetooth-Technologie sind einige Geräte möglicherweise nicht kompatibel oder vollständig kompatibel mit dem Gerät "X-DJ13E80ANC".


#### ANRUFBEHANDLUNG AUF HANDY

Über Kopfhörer können sie verschiedene Vorgänge ausführen, während sie Anrufe auf dem Mobiltelefon empfangen:

**Annehmen eines Anrufs:** Wenn der Anruf eingeht, drücken Sie die Einschalttaste  (2) um den Anruf über das Headset anzunehmen.

**Beenden eines Anrufs:** Wenn der Anruf beendet ist, drücken Sie kurz die Einschalttaste  (2) um den Anruf zu beenden.

**Eingehenden Anruf ablehnen:** Um einen Anruf abzulehnen, halten Sie die Einschalttaste  (2) gedrückt;

**Rufen Sie die zuletzt gewählte Nummer an:** Wenn die letzte Nummer erneut gewählt wurde, rufen Sie zweimal auf die Einschalttaste  (2) um die letzte Rufnummer auf dem Telefon zurückzurufen.

## KABELANSCHLUSS AN EIN EXTERNES GERÄT

Sie können die HiFi-Kopfhörer wie normale Kopfhörer verwenden, indem Sie sie über das mitgelieferte Stereo-Klinkenkabel mit einem externen Gerät verbinden, das mit einer Kopfhörerbuchse ausgestattet ist. Für die Verwendung in einem Flugzeug schließen Sie das Stereo-Klinkenkabel an den mitgelieferten Adapter und den Adapter an die Kopfhörerbuchse des Flugzeugs an.

### KEIN ANC

Stecken Sie im ausgeschalteten Zustand das Audiokabel an einem Ende in die Headset-Audiobuchse (5) und das andere Ende in den Audioausgang des Telefons oder eines anderen Produkts.

### ANC

Schalten Sie den ANC-Schalter ein, stecken Sie das Audiokabel an einem Ende in die Headset-Audio-Buchse (5) und das andere Ende in den Audioausgang des Telefons oder eines anderen Produkts. Im verkabelten Zustand wird die Musikwiedergabe vom Datenausgabeteil gesteuert.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Bluetooth® version:.....	V4.1
Arbeitsentfernung:.....	10m
Bluetooth-Sendeleistung:.....	2,5mW
Bluetooth Übertragungsbandbreite:	2,4GHz
Frequenzgang:.....	20Hz - 20KHz
Signal/ Rauschen:.....	-92dBm
Unterstützung:.....	HFPV1.6, HSPV1.2, AVRCPV1.0, DIV1.3
Sendeleistung:.....	4dBm (max)
Lautsprechertreiber:.....	40mm
Empfindlichkeit:.....	119±3dB
Impedanz:.....	32Ω±15%
Batterie:.....	Wiederaufladbares Lithium 3,7V, 400mAh
Ladespannung:.....	5V ---
Ladestrom:.....	180mA
Gewicht:.....	178 gr.

## WARNUNG FÜR DEN RICHTIGEN GEBRAUCH DER AUFLADBAREN BATTERIE

- Laden Sie den Akku bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C auf.
- Verlängern Sie die Ladung nicht über die angegebene Zeit, um das Risiko einer Überhitzung und Explosion zu vermeiden.
- Das Aufladen der Batterie über den angegebenen Zeitraum oder eine längere Inaktivität kann die Akkulaufzeit verkürzen.
- Der Akku ist abnutzbar und nimmt allmählich ab.
- Um die Akkulaufzeit zu verlängern, verwenden Sie es, wenn es vollständig aufgeladen ist, um vollständig entladen zu werden, und laden Sie es dann wieder vollständig auf, bevor Sie es wieder verwenden.

- Das Einsetzen einer Batterie ist nicht erschöpft, ihre Lebensdauer wird reduziert. Wiederholen Sie in diesem Fall den Lade-/Entladevorgang erneut.
- Vermeiden Sie, dass die Batterie die ganze Nacht über aufgeladen wird.

## **HINWEIS ZUM ENTFERNEN UND ENTSORGEN VON BATTERIEN**

**Warnung:** Nur qualifiziertes Personal sollte diesen Vorgang durchführen!

### **BATTERIEENTFERNUNG**

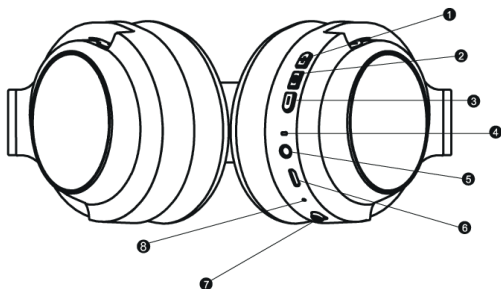
Das Gerät darf nicht in die Steckdose gesteckt werden!

Gebrauchte Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt oder in Feuer oder Wasser geworfen werden.

Gebrauchte Batterien sollten recycelt oder in separaten Müllsammelstellen entsorgt werden.

So entfernen Sie den Akku:

1. Entfernen Sie das Kissen vom rechten Ohrpolster;
2. Die Schrauben lösen und den Pavillon öffnen;
3. Suchen Sie den Akku und entfernen Sie ihn, indem Sie ihn von den vorhandenen Netzkabeln trennen.



## DESCRIPCIÓN DE LOS MANDOS

1. Tecla "+": Subir volumen, siguiente canción
2. Tecla "P": Encendido/ apagado
3. Botón "-": Bajar volumen, canción anterior
4. Indicador LED: indicador de estado de conexión Bluetooth, indicador de estado de carga, indicador de estado ANC
5. Conector de audio de 3.5mm
6. Toma de carga
7. Interruptor ANC
8. Micrófono

**Accesorios:** Cable estéreo Jack/Jack para la conexión a dispositivos con toma de salida de audio, cable Micro USB/USB para cargar los auriculares desde dispositivos equipados con puertos USB, maletín y adaptador de avión.



**Para evitar posibles daños a la audición, limitar el tiempo de escuchar a un volumen alto.**

## CARGA DE LA BATERIA

- No encienda el auricular y use Bluetooth y la batería recargable puede no ser capaz de retener suficiente energía. Después de una carga y descarga repetidas varias veces, la batería podrá mantener la función de alimentación adecuada durante la carga.
- Si no se usan los auriculares durante mucho tiempo, es posible que la batería recargable no pueda retener suficiente energía. Después de una carga y descarga repetidas varias veces, la batería podrá mantener la energía adecuada.
- Si guarda la unidad durante un período prolongado de tiempo, cargue la batería cada seis meses para evitar una descarga excesiva.

Los auriculares tienen una batería interna recargable. La primera vez que utilice auriculares, una tasa

por 3-4 horas; por otra totalmente cargada auriculares de la batería tienen una duración de la batería de aproximadamente 10 horas de escucha de música.

Cuando el auricular indique que la batería está baja, apáguelo y cárguelo:

- Conectar el cable micro USB incluido a un dispositivo externo equipado con puerto USB (ordenador, tablet...) o a una fuente de alimentación con USB 5V  $\overline{\text{---}}$  (no suministrado).
- Conecte el cable USB suministrado en el conector Micro USB (6); mientras se está cargando, se encenderá el indicador LED rojo (4);
- La carga se ha completado, la luz LED estará apagada.

Indicación de la batería está eliminando:



- Cuando la batería está baja, se escuchará el mensaje "LOW BATTERY" un par de veces a continuación, el auricular se apagará automáticamente.

## ANC (CONTROL DE RUIDO ACTIVO): ENCENDIDO Y APAGADO

El circuito ANC en realidad detecta el ruido externo a través del micrófono incorporado y envía la unidad en sí misma a los sellos de cancelación opuestos.


- Es posible que el efecto ANC no se note en un entorno muy tranquilo, o que escuche poco ruido.
- El efecto ANC puede variar según la forma en que coloque la unidad o el zumbido (chirridos) que puede ocurrir. En este caso, retire la unidad y luego vuélvala a usar.
- La función ANC es principalmente efectiva para el ruido de baja frecuencia. El ruido puede reducirse, pero no puede eliminarse por completo.
- El teléfono móvil puede causar interferencias y ruidos en la unidad. Si esto sucede, coloque la unidad lejos del teléfono móvil.
- No cubra el micrófono de esta unidad con la mano; es posible que la función ANC no funcione correctamente o que se produzcan zumbidos (chirrido).
  - Encendido: cuando la función ANC está desactivada, active el interruptor ANC (7) y luego el indicador ANC (4) estará encendido;
  - Apagar: cuando la función ANC está habilitada, apague el interruptor ANC (7) y luego el indicador ANC estará apagado.

## ENCENDIDO Y APAGADO

- Encendido: En el estado de apagado, mantenga presionado el botón de encendido  (2), el mensaje de voz "Power On" y la luz azul parpadeará.
- Apagar: en estado de encendido, mantenga presionado el botón de apagado  (2), el indicador de voz "Power Off" y la luz del indicador rojo (4) parpadearán y luego se apagarán.

**Apagado automático:** después de un periodo de inactividad con el emparejamiento de Bluetooth inactivo, los auriculares se apagan automáticamente. Para encenderlos, los auriculares deben volver a encenderse.

## VINCULACIÓN CON UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. En el modo de apagado, presione y mantenga presionado el botón de encendido  (2) durante 3 segundos hasta que la luz roja y azul parpadee, aparece la voz "Ready to pair". El auricular entrará


en modo de emparejamiento. (Si se suelta el botón de encendido antes de que la luz roja y azul parpadee, el auricular entra solo en modo de encendido, no en modo de emparejamiento, necesita apagar y volver a utilizar el auricular);

2. Encienda el interruptor de Bluetooth de su teléfono u otro dispositivo Bluetooth;
3. Busque el nombre de emparejamiento de bluetooth "X-DJ I3E80ANC" y haga clic en "Connect";
4. El indicador de estado de la conexión Bluetooth parpadea en azul lentamente con un tono de sincronización exitoso;
5. El auricular memoriza el dispositivo actual y se emparejará automáticamente por segunda vez.

**Nota:**

- Un dispositivo vinculado, puede suceder que se interrumpe la conexión (por ejemplo, cuando los dispositivos conectados a través de Bluetooth se pierde demasiado lejos unos de otros); En general, la conexión se restablece automáticamente, si no es necesario para llevar a cabo el procedimiento de nuevo el acoplamiento de la etapa 1-5.
- Cada vez que desee asociar el audífono a un nuevo dispositivo, debe desconectar los auriculares (si está conectado) desde el dispositivo antiguo y el emparejamiento de repetir el procedimiento anterior desde el paso 1 al paso 5.
- Durante el emparejamiento de los dos dispositivos debe ser colocado a una distancia de menos de un metro, en uso normal, la distancia máxima para una operación correcta es de aproximadamente 8 metros.


**GESTIÓN DE LA REPRODUCCIÓN MUSICAL Y CONTROLES DE VOLUMEN**


- Presione el botón de Encendido  (2) para reproducir/ pausar música;
- Presione la tecla "+" (1) para aumentar el volumen;
- Mantenga presionada la tecla "+" (1) para cambiar a la siguiente canción;
- Presione la tecla "-" (3) para disminuir el volumen;
- Mantenga presionada la tecla "-" (3) para cambiar a la canción anterior.


**Nota:** Debido a la continua evolución de la tecnología Bluetooth, algunos dispositivos pueden no ser compatibles o totalmente compatible con el aparato TREVI X-DJ I3E80ANC.

**GESTIÓN DE LLAMADAS DE TELÉFONO MÓVIL**

A través de los auriculares pueden operar varias operaciones mientras reciben llamadas en el teléfono móvil:

**Responder a una llamada:** Cuando se recibe la llamada, presione el botón de Encendido  (2) para contestar la llamada con el auricular;

**Finalización de una llamada:** Cuando finalice la llamada, presione brevemente el botón de Encendido  (2) para finalizar la llamada;

**Rechazar una llamada entrante:** para rechazar una llamada, mantenga presionado el botón de Encendido  (2);

**Haga una llamada al último número al que llamó:** Cuando el último número se vuelva a marcar, toque dos veces el botón de Encendido  (2) para devolver la llamada al último número de teléfono.

## CABLE DE CONEXIÓN A UN DISPOSITIVO EXTERNO

Puede usar los auriculares HiFi como auriculares normales conectándolos a través de un cable a un dispositivo externo equipado con un conector para auriculares a través del cable estéreo Jack/ Jack. Para usar en un avión, conecte el cable estéreo Jack/Jack al adaptador suministrado y conecte el adaptador al jack de auriculares en el avión.

### NO ANC

En el modo de apagado, coloque el cable de audio en el conector de audio del auricular (5) en un extremo y el otro extremo en el teléfono u otro puerto de salida de audio del producto;

### ANC

Encienda el interruptor ANC, coloque el cable de audio en el conector de audio del auricular (5) en un extremo y el otro extremo en el teléfono u otro puerto de salida de audio del producto.

En el estado cableado, la reproducción de música está controlada por la parte de salida de datos.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Versión de Bluetooth®:.....	V4.1
Distancia de trabajo:.....	10m
Potencia de transm. Bluetooth:.....	2,5mW
Banda de transmisión Bluetooth:..	2,4GHz
Risposta en frecuencia:.....	20Hz - 20KHz
Rapporto segnale rumor:.....	-92dBm
Apoyo:.....	HFPV1.6, HSPV1.2, AVRCPV1.0, DIV1.3
Potencia de transmisión:.....	4dBm (max)
Conductor del altavoz:.....	40mm
Sensibilidad:.....	119±3dB
Impedancia:.....	32Ω±15%
Batería:.....	Litio recargable 3,7V, 400mAh
Voltaje de carga:.....	5V ---
Corriente de recarga:.....	180mA
Peso:.....	178 gr.

## ADVERTENCIA PARA EL USO DE BATERÍA RECARGABLE

- Cargar la batería a una temperatura entre 5°C y 35°C.
- No extienda la recarga durante el tiempo indicado para evitar el riesgo de sobrecalentamiento y explosión.
- La carga de la batería durante el período de tiempo indicado o un período prolongado de inactividad puede acortar la duración de la batería.
- La batería recargable está sujeto a desgaste y su capacidad disminuye gradualmente.
- Para prolongar la duración de la batería, usarlo cuando está completamente cargada para descargar completamente y luego cargar completamente antes de volver a utilizarlo.
- Poner en una batería no se agota, se reducirá su vida útil. En este caso, repetir el ciclo de carga/ descargar totalmente nuevo.
- Evitar mantener la carga insuficiente de la batería toda la noche.



**NOTA INFORMATIVA SOBRE LA RETIRADA Y ELIMINACIÓN DE BATERÍAS**

**Advertencia:** Sólo el personal de alta calificado deberá realizar esta operación!

**EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA**

El aparato no debe estar enchufado a la toma de red para realizar esta operación!

Las baterías usadas no deben desecharse con la basura doméstica o arrojados al fuego o al agua.

Las baterías usadas deben reciclarse o desecharse en centros de recogida selectiva de residuos.

Para extraer la batería:

1. Retire el cojín de la almohadilla de la oreja derecha;
2. Aflojar los tornillos y abra el pabellón;
3. Localice la batería y retirarla desconectándolo de los cables de alimentación presentes.

**CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCTS**

**INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 “Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

# CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCTS



## **USERS INFORMATION pursuant to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014 “Implementation of Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)”**

This wheeled bin symbol on the product indicates that at the end of its life must be collected separately from other waste. The user must, therefore, take the remote control integrates the essential components that got to its life to the appropriate differentiated collection centers for electronic and electro-technical waste, or return it to the dealer when purchasing a new appliance of equivalent type, in terms of one to one, or one to zero for equipment having longer side of less than 25 cm. Appropriate separate collection for the decommissioned equipment for recycling, processing and environmentally compatible disposal helps prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. Illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions stated in Legislative Decree n. Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014.



## **UTILISATEURS INFORMATION conformément au décret législatif N° 49 du 14 Mars, 2014 “La mise en œuvre de la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)”**

Ce symbole de poubelle sur roues sur le produit indique que, à la fin de sa durée de vie doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur doit donc prendre le contrôle à distance intègre les éléments essentiels qui ont obtenu à sa vie dans les centres de collecte différenciés appropriés pour les déchets électroniques et électro-technique, ou le retourner chez le concessionnaire lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en termes de un à un, ou un à zéro pour les équipements ayant plus côté de moins de 25 cm. collecte séparée appropriée pour l'équipement mis hors service pour le recyclage, le traitement et l'élimination respectueuse de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit. le dumping illégal du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par le décret législatif n. Décret législatif n° 49 du 14 Mars 2014.

# CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCTS



## **Benutzer Information gemäß Gesetzesdekret Nr 49 von 14, März 2014 “Die Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)”**

Dieses Mülltonnensymbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass es am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Benutzer muss daher die Fernbedienung, die die wesentlichen Bestandteile, die er zum Leben erweckt hat, zu den entsprechenden differenzierten Sammelstellen für elektronische und elektrotechnische Abfälle bringen oder beim Kauf eines neuen Geräts eines gleichwertigen Typs an den Händler zurückgeben von eins zu eins oder eins zu null für Geräte mit einer längeren Seite von weniger als 25 cm. Eine angemessene getrennte Sammlung der stillgelegten Geräte für das Recycling, die Verarbeitung und die umweltverträgliche Entsorgung trägt dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt besteht. Illegales Dumping des Produkts durch den Benutzer hat die Verhängung von Verwaltungsanktionen zur Folge, die im gesetzesvertretenden Dekret Nr. Gesetzesdekret Nr. 49 vom 14. März 2014.



## **Usuarios de la información de conformidad con el Decreto Legislativo N° 49 del 14 de marzo 2014 “Aplicación de la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)”**

Este símbolo de contenedor de ruedas en el producto indica que al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de los demás residuos. El usuario debe, por lo tanto, tomar el control remoto integra los componentes esenciales que llegaron a su vida útil a los centros adecuados de recogida de residuos electrónicos y electrotécnicos, o devolverlo al distribuidor al comprar un nuevo aparato de tipo equivalente, en términos de uno a uno, o uno a cero para el equipo que tiene lado más largo de menos de 25 cm. la recogida selectiva apropiado para el equipo fuera de servicio para su reciclaje, tratamiento y eliminación ambientalmente compatible ayuda a prevenir el impacto negativo sobre el medio ambiente y la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales que componen el producto. el vertido ilegal del producto por parte del usuario implica la aplicación de sanciones administrativas establecidas en el Decreto Legislativo n. Decreto Legislativo N° 49 de 14 de marzo de 2014.



### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura X-DJ I3E80 ANC è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/XDJ I3E08ANC.pdf>

### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type X-DJ I3E80 ANC is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/XDJ I3E08ANC.pdf>

#### Trevi S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62  
47924 Rimini (RN) Italy  
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430  
- [www.trevi.it](http://www.trevi.it) - e-mail: [info@trevi.it](mailto:info@trevi.it)



Made in CHINA